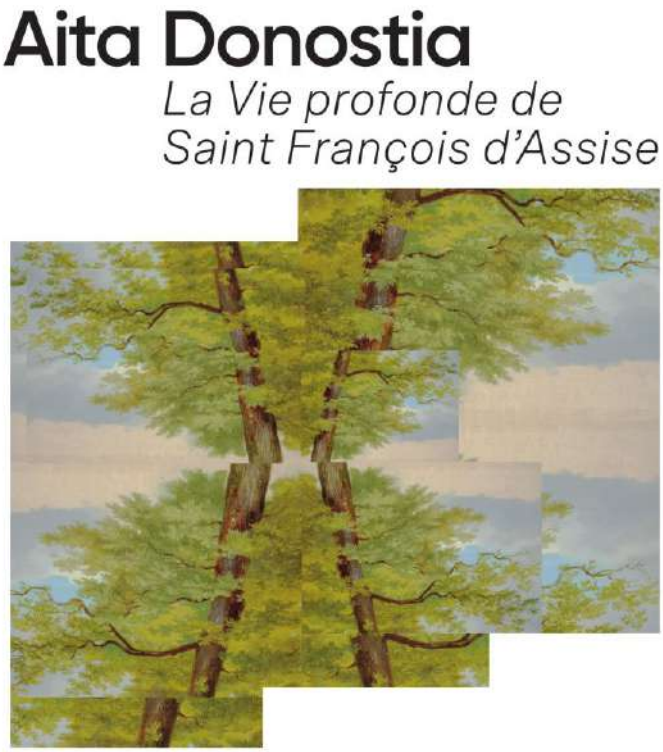
EUSKADIKO ORKESTRA

Fundación BBVA



Euskadiko Orkestra recupera *La vie profonde de Saint François d'Assise* de Aita Donostia en el centenario de su estreno en París

Euskadiko Orkestra presenta su segundo programa sinfónico de la Temporada 26/27 con *La vie profonde de Saint François d'Assise* de Aita Donostia como obra protagonista. Su recuperación permite redescubrir la visión escénica del compositor, capaz de conjugar la tradición con los lenguajes de la vanguardia musical parisina de la época.

Este nuevo proyecto musical que cuenta con la colaboración en exclusiva de la Fundación BBVA supone un hito en el reconocimiento del patrimonio musical vasco y ha implicado a numerosos agentes.

Los conciertos tendrán lugar del 6 al 11 de noviembre en San Sebastián, Bilbao, Vitoria y Pamplona, y hay entradas a la venta a partir de 10 euros.

Euskadiko Orkestra presenta su segundo programa de conciertos de la Temporada Sinfónica 2026/27 titulado *'Aita Donostia. La vie profonde de Saint François d'Assise'*. Los conciertos tendrán lugar los próximos días en las cuatro capitales habituales: el viernes, **6 de noviembre**, en el **Auditorio Kursaal de San Sebastián**; el sábado, **7 de noviembre,** en **Euskalduna Bilbao**; el lunes, **9 de noviembre**, de nuevo en el **Auditorio Kursaal**; el martes, **10 de noviembre,** en el **Conservatorio Jesús Guridi de Vitoria**; y el miércoles, **11 de noviembre,** en el **Auditorio Baluarte de Pamplona**. Todos los conciertos tendrán lugar a las **19:30**.

Estreno, sucesivas interpretaciones y la recuperación actual

Aita Donostia escribió las *Illustrations Musicales pour La vie profonde de Saint François d'Assise* entre 1925 y 1926 para la obra teatral escrita por Henri Ghéon. La obra fue estrenada escénicamente el año 1926, en el Théâtre des Champs-Elysées de París, los días 1 y 6 de noviembre, año del séptimo centenario de la muerte de San Francisco de Asís.

Hubo varias tentativas entre 1933–1936 de recuperar *La vida profunda*, incluida la de Euzko Abesbatza–Saski Naski en Donostia, que quedó frustrada por la Guerra Civil. En 1986, centenario del nacimiento de Aita Donostia, Musikaste de Errenteria la recuperó con una propuesta narrativa de José Luis Ansorena, la Coral Andra Mari y Euskadiko Orkestra, dirigida por Luis Izquierdo. Unos meses después fue dirigida por Odón Alonso con un formato revisado y dentro de la Temporada Sinfónica de Euskadiko Orkestra.

En esta ocasión, y con motivo del centenario del estreno de la obra en 1926, la escucharemos en una **nueva edición crítica de Josu Okiñena** publicada en 2023 que emplea el texto abreviado por el propio Ghéon. Este rescate patrimonial de primer orden, también arropado por **Eresbil**, estará liderado por **Ernest Martínez Izquierdo**, junto a la actriz y recitadora **Annie Dutoit-Argerich**, el tenor **Luken Munguira** y los coros **Easo** y **Easo Gazte**, así como **Fernando Bernués** en la dirección escénica, **David Ferré** en la dramaturgia y **David Bernués** en la iluminación. Esta nueva representación y su recuperación suponen un hito y un reconocimiento al patrimonio cultural vasco.

Obra musical

Para las funciones del estreno en 1926, que superaron las cuatro horas de duración, Aita Donostia creó una hora de música ante todo funcional, siempre al servicio del texto de Ghéon, pero al mismo tiempo muy ambiciosa, como demuestra el hecho de que empleara un triple coro además de la orquesta; y arriesgada, con un lenguaje sinfónico plenamente desarrollado, cercano a las vanguardias francesas y que en ocasiones se asoma a técnicas como la politonalidad o la bitonalidad. Lo que Aita Donostia buscó ante todo fue potenciar la dimensión espiritual del proceso transformativo de San Francisco de Asís en el séptimo centenario de su muerte.

Las ***Ilustraciones*** que escribió Aita Donostia son originalmente fragmentos y piezas musicales pensadas para ser incrustadas en 21 momentos a lo largo de la extensa obra de teatro. La nueva edición crítica contiene 25 ilustraciones musicales distribuidas en 5 cuadros.

Textos en francés

El texto, tanto de la obra teatral como el de la partitura original de Aita Donostia, es en francés, con algunos fragmentos en latín. Con el fin de contextualizar mejor la obra en el ambiente cultural para el que fue creada, la interpretación y narración de los textos musicales se hará en el francés original.

La sugerencia escénica, a cargo de Fernando Bernués

Para Fernando Bernués, encargado de diseñar la escena, "*revisitar la música que Aita Donostia compuso para esta obra teatral requería de una sugerencia escénica que referenciara el origen creativo de esta expresiva partitura*". Se sirve para ello del texto de Henri Ghéon, de la dramaturgia de David Ferré, interpretada por Annie Dutoit-Argerich, y *de "la incorporación de recursos audiovisuales como 'perfume teatral', que se insinúan a lo largo del concierto".*

"La recitadora Annie Dutoit-Argerich ocupa un lugar esencial en la concepción de esta pieza. No actúa como un elemento accesorio entre los fragmentos musicales, sino como el vehículo a través del cual se construye una experiencia de conocimiento, una figura que acompaña, explica, evoca y guía al público por el itinerario espiritual y humano de San Francisco de Asís. Su presencia no es la de una actriz que representa un personaje, sino la de quien transmite una herencia cultural y espiritual".

Aita Donostia (1886-1956)

José Gonzalo Zulaica, conocido como **Aita Donostia**, ingresó a los diez años en el colegio capuchino de Lekaroz. Allí se formó y ejerció como profesor hasta 1918, cuando quedó liberado de la docencia para ampliar su actividad musical.

Tras unos meses en Madrid, donde formó un coro y conoció a músicos como Pau Casals o Wanda Landowska, en 1920 decidió trasladarse a París para afianzar sus conocimientos y acercarse a la modernidad musical que, por aquellos años, estaba focalizada en la capital francesa. En París entró en contacto con Maurice Ravel, y también con el dramaturgo Henri Ghéon.

De regreso a Lekaroz, fue el propio Aita Donostia quien propuso al dramaturgo acercarse al santo patrón de su orden, San Francisco de Asís, para conmemorar el séptimo centenario de su muerte en 1926. De ahí saldría *Illustrations Musicales pour La vie profonde de Saint François d'Assise* y su estreno.

Este proyecto musical cuya recuperación supone un hito en el reconocimiento del patrimonio musical vasco, y ha implicado a numerosos agentes, cuenta con la colaboración en exclusiva de la Fundación BBVA.

Fundación BBVA: impulso al conocimiento científico y cultural

Dentro de su compromiso con el impulso y fomento del conocimiento científico y la creación cultural, la Fundación BBVA dedica especial atención a la música académica, abordando de manera integral todo el ecosistema musical: la formación, la creación, la difusión y el reconocimiento a la excelencia.

El apoyo al talento joven y a la composición se articula a través de iniciativas de formación y de apoyo a la investigación creativa. Por un lado, las Becas Leonardo posibilitan innovadores proyectos que van desde la composición y estreno de piezas musicales, escénicas y operísticas hasta la recuperación del patrimonio musical y su recopilación en primeras grabaciones mundiales. Por otro, la Fundación impulsa el desarrollo de nuevos intérpretes mediante alianzas como la Cátedra de Viola en la Escuela Superior de Música Reina Sofía.

Esta labor de fomento se extiende al ámbito público mediante una sólida red de colaboraciones con algunos de los principales teatros del país, como el Teatro Real, el Gran Teatre del Liceu y ABAO Bilbao Opera, y con orquestas de referencia como la Euskadiko Orkestra. Para acercar este patrimonio a la sociedad, la Fundación programa ciclos de conciertos gratuitos con solistas y ensembles de referencia que abarcan desde el repertorio clásico hasta la vanguardia contemporánea. La propia Temporada de Música de la Fundación brinda un espacio destacado tanto a jóvenes intérpretes como a compositores emergentes y consolidados. Dicha oferta se enriquece con conferencias divulgativas y publicaciones especializadas concebidas para profundizar en periodos compositivos clave o desentrañar el lenguaje de grandes autores.

El reconocimiento internacional a la excelencia musical se completa con el Premio Fronteras del Conocimiento en Música y Ópera, galardón anual con el que la Fundación BBVA distingue a las trayectorias más transformadoras de la escena musical global.